

LOIS, DECRETS, ORDONNANCES ET REGLEMENTS
WETTEN, DECRETEN, ORDONNANTIES EN VERORDENINGEN

MINISTERE DES FINANCES

F. 97 — 1624

[S - C - 97/3340]

6 JUILLET 1997. — Loi ajustant le budget des Voies et Moyens de l'année budgétaire 1997 (1)

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

La Chambre des représentants a adopté et Nous sanctionnons ce qui suit :

Article 1^{er}. La présente loi règle une matière visée à l'article 74, 3^o, de la Constitution.

Art. 2. Pour l'année budgétaire 1997, les recettes courantes de l'Etat sont réévaluées :

Pour les recettes fiscales, à	1 304 852 300 000 F
Pour les recettes non fiscales, à	112 354 000 000 F

Soit ensemble	1 417 206 300 000 F
---------------	---------------------

conformément au Titre I^{er} du tableau ci-annexé.

Art. 3. Pour l'année budgétaire 1997, les recettes en capital sont réévaluées à la somme de 27 833 200 000 francs, conformément au Titre II du tableau ci-annexé.

Art. 4. Pour l'année budgétaire 1997, les produits d'emprunts sont réévalués à la somme de 968 860 100 000 francs, conformément au Titre III du tableau ci-annexé.

(1) *Session ordinaire 1996-1997.*

Chambre des représentants

Documents parlementaires. — Projet de loi : n° 1015/1. — Rapport : n° 1015/2.

Annales parlementaires. — Discussion : séances des 11 et 12 juin 1997. Adoption : séance du 12 juin 1997.

MINISTERIE VAN FINANCIEN

N. 97 — 1624

[S - C - 97/3340]

6 JULI 1997. — Wet houdende aanpassing van de Rijksmiddelenbegroting voor het begrotingsjaar 1997 (1)

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

De Kamer van volksvertegenwoordigers heeft aangenomen en Wij bekrachtigen hetgeen volgt :

Artikel 1. Deze wet regelt een aangelegenheid bedoeld in artikel 74, 3^o van de Grondwet.

Art. 2. Voor het begrotingsjaar 1997 worden de lopende ontvangsten van de Staat herraamd :

Voor de fiscale ontvangsten, op	1 304 852 300 000 F
Voor de niet-fiscale ontvangsten, op	112 354 000 000 F

Zegge te samen	1 417 206 300 000 F
----------------	---------------------

overeenkomstig Titel I van de hierbijgaande tabel.

Art. 3. Voor het begrotingsjaar 1997 worden de kapitaalontvangsten herraamd op de som van 27 833 200 000 frank, overeenkomstig Titel II van de hierbijgaande tabel.

Art. 4. Voor het begrotingsjaar 1997 worden de opbrengsten van leningen herraamd op de som van 968 860 100 000 frank, overeenkomstig Titel III van de hierbijgaande tabel.

(1) *Gewone zitting 1996-1997.*

Kamer van volksvertegenwoordigers

Parlementaire dokumenten. — Wetsontwerp : nr. 1015/1. — Verslag : nr. 1015/2.

Parlementaire Handelingen. — Bespreking : zittingen van 11 en 12 juni 1997. — Aanneming : zitting van 12 juni 1997.

Art. 5. Les apports du Pouvoir fédéral ou de la Régie des Bâtiments de biens immobiliers à la Société patrimoniale SOPIMA S.A. en vue d'augmenter son capital donne lieu au versement de leur contrevalueur à l'article 76.03 "Versement au trésor d'une partie du patrimoine de l'Etat au sens large" du Titre II, chapitre 19 du budget des Voies et Moyens. Le montant nécessaire à ce versement est prélevé sur le compte des comptables des recettes diverses de la Trésorerie sur lequel est imputé le produit de la consolidation stratégique de Belgacom S.A.

Art. 6. La partie du montant existant au 1^{er} juillet 1996 de la plusvalue réalisée à l'occasion des arbitrages d'actifs en or contre d'autres éléments de réserves externes, comptabilisées dans un compte spécial de réserve au bilan de la Banque Nationale de Belgique, qui est versée à l'Etat au cours de l'année 1997 aux fins de financer le remboursement d'une partie de la dette publique en devises, est portée en recettes à l'article 96.02 - produit des emprunts en monnaies étrangères - du budget des Voies et Moyens de l'année budgétaire 1997.

Art. 7. Conformément à l'article 53, 1^o, de la loi spéciale du 16 janvier 1989 relative au financement des Communautés et des Régions, modifiée par la loi spéciale du 16 juillet 1993 visant à achever la structure fédérale de l'Etat, les moyens financiers des Régions en provenance des impôts régionaux sont réestimés, pour l'année budgétaire 1997, à 31 830 500 000 francs pour la Région flamande, à 15 038 400 000 francs pour la Région wallonne et à 9 074 100 000 francs pour la Région de Bruxelles-Capitale.

Art. 8. Conformément à l'article 53, 2^o, de la loi spéciale du 16 janvier 1989 relative au financement des Communautés et des Régions, modifiée par la loi spéciale du 16 juillet 1993 visant à achever la structure fédérale de l'Etat, les moyens financiers des Communautés, en provenance des parties attribuées du produit de la taxe sur la valeur ajoutée et de l'impôt des personnes physiques sont réestimés, pour l'année budgétaire 1997 et en tenant compte des soldes définitifs du décompte de l'année budgétaire 1996, à 295 104 400 000 francs pour la Communauté flamande et à 206 058 400 000 francs pour la Communauté française.

Art. 9. Conformément à l'article 53, 3^o, et 35bis de la loi spéciale du 16 janvier 1989 relative au financement des Communautés et des Régions, modifiée par la loi spéciale du 16 juillet 1993 visant à achever la structure fédérale de l'Etat, les moyens financiers des Régions en provenance de la partie attribuée du produit de l'impôt des personnes physiques sont réestimés, pour l'année budgétaire 1997, en tenant compte du décompte définitif des moyens attribués pour l'année budgétaire 1996, à 188 385 100 000 francs pour la Région flamande, à 114 664 800 000 francs pour la Région wallonne et à 28 819 500 000 francs pour la Région de Bruxelles-Capitale.

Art. 10. Les recettes au profit des Communautés et des Régions sont versées, selon le cas, soit à un fonds spécial ouvert au chapitre 18 de la Section particulière du budget général des dépenses, soit à un compte d'ordre de Trésorerie.

Art. 11. La présente loi entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

Promulguons la présente loi, ordonnons qu'elle soit revêtue du sceau de l'Etat et publiée par le *Moniteur belge*.

Donné à Bruxelles, le 6 juillet 1997.

ALBERT

Par le Roi :

Le Ministre du Budget,
H. VAN ROMPUY

Le Ministre des Finances,
Ph. MAYSTADT

Scellé du sceau de l'Etat :

Le Ministre de la Justice,
S. DE CLERCK

Art. 5. De inbreng door de federale overheid of door de Regie der Gebouwen van onroerende goederen in de patrimoniale vennootschap SOPIMA N.V. met het oog op de verhoging van het kapitaal ervan, geeft aanleiding tot de storting van hun tegenwaarde op artikel 76.03 "Storting aan de Schatkist van een deel van het Staatspatrimonium in ruime zin" van Titel II, hoofdstuk 19 van de Rijksmiddelenbegroting. Het bedrag nodig voor die storting wordt genomen van de rekening van de rekenplichtigen der diverse ontvangsten van de Schatkist waarop de opbrengst van de strategische consolidatie van de N.V. Belgacom wordt geboekt.

Art. 6. Het gedeelte van het bedrag van de op 1 juli 1996 bestaande meerwaarde die is gerealiseerd naar aanleiding van arbitragetransacties van activa in goud tegen andere externe reservebestanddelen en die in de balans van de Nationale Bank van België is geboekt op een bijzondere reserverekening en aan de Staat gestort wordt in de loop van 1997 met het oog op de terugbetaling van een gedeelte van de openbare schuld in vreemde munt, wordt als ontvangst geboekt op artikel 96.02 - opbrengst van leningen in vreemde munt - van de Rijksmiddelenbegroting voor het begrotingsjaar 1997.

Art. 7. Overeenkomstig artikel 53, 1^o, van de bijzondere wet van 16 januari 1989 betreffende de financiering van de Gemeenschappen en de Gewesten, gewijzigd door de bijzondere wet van 16 juli 1993 tot vervollediging van de federale staatsstructuur, worden de financiële middelen van de Gewesten voortvloeiend uit de gewestelijke belastingen, voor het begrotingsjaar 1997 herraamd op 31 830 500 000 frank voor het Vlaamse Gewest; op 15 038 400 000 frank voor het Waalse Gewest en op 9 074 100 000 frank voor het Brusselse Hoofdstedelijk Gewest.

Art. 8. Overeenkomstig artikel 53, 2^o van de bijzondere wet van 16 januari 1989 betreffende de financiering van de Gemeenschappen en de Gewesten, gewijzigd door de bijzondere wet van 16 juli 1993 tot vervollediging van de federale staatsstructuur, worden de financiële middelen van de Gemeenschappen afkomstig uit de toegewezen gedeelten van de opbrengst van de belasting over de toegevoegde waarde en de personenbelasting, voor het begrotingsjaar 1997, rekening houdende met de definitieve afrekening van de toegewezen middelen voor het begrotingsjaar 1996, herraamd op 295 104 400 000 frank voor de Vlaamse Gemeenschap en op 206 058 400 000 frank voor de Franse Gemeenschap.

Art. 9. Overeenkomstig de artikelen 53, 3^o, en 35bis van de bijzondere wet van 16 januari 1989 betreffende de financiering van de Gemeenschappen en de Gewesten, gewijzigd door de bijzondere wet van 16 juli 1993 tot vervollediging van de federale staatsstructuur, worden de financiële middelen van de Gewesten afkomstig uit het toegewezen gedeelte van de opbrengst van de personenbelasting, voor het begrotingsjaar 1997 rekening houdende met de definitieve afrekening van de toegewezen middelen voor het begrotingsjaar 1996, herraamd op 188 385 100 000 frank voor het Vlaamse Gewest; op 114 664 800 000 frank voor het Waalse Gewest en op 28 819 500 000 frank voor het Brusselse Hoofdstedelijk Gewest.

Art. 10. De ontvangsten ten voordele van de Gemeenschappen en de Gewesten worden naargelang het geval, gestort hetzij op een speciaal londs opgericht op de Afzonderlijke sectie van de begroting van het Ministerie van Financiën hetzij op een rekening van de Ordeverrichtingen van de Thesaurie.

Art. 11. Deze wet treedt in werking de dag van haar bekendmaking in het *Belgisch Staatsblad*.

Kondigen deze wet af, bevelen dat zij met 's Lands zegel zal worden bekleed en door het *Belgisch Staatsblad* zal worden bekendgemaakt.

Gegeven te Brussel, 6 juli 1997.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Begroting,
H. VAN ROMPUY

De Minister van Financiën,
Ph. MAYSTADT

Met 's Lands zegel gezegeld :

De Minister van Justitie,
S. DE CLERCK

TITRE I ^{er} — Recettes courantes		TITEL I. — Lopende ontvangsten						
Arti- cles	Désignation des administrations et des produits	(en millions de francs)			(in miljoenen frank)			Arti- kelen
		Recettes non affectées — Niet-geaffecteerde ontvangsten			Recettes affectées — Geaffecteerde ontvangsten			
		Evaluations adoptées — Aangename ramingen	Ajuste- ments — Aanpas- singen	Evaluations ajustées — Aangepaste ramingen	Evaluations adoptées — Aangename ramingen	Ajuste- ments — Aanpas- singen	Evaluations ajustées — Aangepaste ramingen	
	SECTION I^{er} — Recettes fiscales CHAPITRE 18 Ministère des Finances § 1 ^{er} . — Administration des contributions directes							SECTION I. — Fiscale ontvangsten HOOFDSTUK 18 Ministerie van Financiën § 1. — Administratie der directe belastingen
36.01	Taxe de circulation sur les véhicules automobi- les.....	38 000,0	+ 600,0	38 600,0	—	—	—	Verkeersbelasting op de autovoertuigen. 36.01
36.02	Taxe sur les jeux et paris (pour mémoire).....	—	—	—	—	—	—	Belasting op de spelen en de weddenschappen (pro memorie). 36.02
36.03	Taxe sur les appareils automatiques de divertis- sement (pour mémoire).....	—	—	—	—	—	—	Belasting op de automatische ontspannings- toestellen (pro memorie). 36.03
36.04	Taxe de mise en circulation.....	7 700,0	—	7 700,0	—	—	—	Belasting op de inkeerstelling. 36.04
36.05	Produit de l'Eurovignette.....	4 000,0	—	4 000,0	—	—	—	Opbrengst van het Eurovignet. 36.05
36.06	Taxe assimilée au droit d'accise.....	6 400,0	—	6 400,0	—	—	—	Met accijnsrecht gelijkgestelde taks. 36.06
37.01	Impôt non ventilé perçu sous forme de pré- compte : 1. Précompte immobilier..... 2. Précompte mobilier.....	— —	— —	— —	— —	— —	— —	Niet-verdeelde belasting geïnd als voorheffing : 1. Onroerende voorheffing..... 2. Roerende voorheffing.....
		104 700,0	- 6 400,0	98 300,0	—	—	—	98 300,0
37.02	Impôt non ventilé versé par anticipation par les salariés et les non salariés (personnes physiques et sociétés).....	285 000,0	- 7 500,0	277 500,0	—	—	—	Niet-verdeelde belasting vooraf gestort door de loontrekkenden en de niet-loontrekkenden (natuurlijke personen en vennootschappen). 37.02
37.03	Impôt global non ventilé perçu par rôles à charge des non-résidents (personnes physiques et socié- tés).....	4 100,0	- 1 000,0	3 100,0	—	—	—	Niet-verdeelde globale belasting geïnd door mid- del van kohieren ten laste van de niet- verblijfhouders (natuurlijke personen en ven- nootschappen). 37.03
37.04	Impôt sur le revenu global perçu par rôles à charge des sociétés.....	5 000,0	- 900,0	4 100,0	—	—	—	Belasting op het globaal inkomen geïnd door middel van kohieren ten laste van vennootschap- pen. 37.04
37.05	Impôt sur le revenu global perçu par rôles à charge des personnes physiques.....	- 26 050,0	+ 2 750,0	- 23 300,0	—	—	—	Belasting op het globaal inkomen geïnd door middel van kohieren ten laste van de natuurlijke personen. 37.05
37.06	Impôt des personnes physiques perçu sous forme de précompte professionnel.....	494 653,3	- 6 276,4	488 376,9	—	—	—	Personenbelasting geïnd als bedrijfsvoor- heffing. 37.06

TITRE I ^{er} — Recettes courantes		TITEL I. — Lopende ontvangsten				
		(in miljoenen frank)				
Articles	Désignation des administrations et des produits	Recettes non affectées (en millions de francs)		Recettes affectées Geaffecteerde ontvangsten		Articles
		Evaluations adoptées Aangepaste ramingen	Ajustements Aanpassingen	Evaluations adoptées Aangepaste ramingen	Ajustements Aanpassingen	
37.08	Autres produits divers et recettes accidentelles..	750,0	—	—	—	37.08
37.09	Amendes en matière d'impôts directs et de taxes y assimilées	400,0	- 70,0	330,0	—	37.09
	Total pour le § 1 ^{er} ...	924 653,3	- 18 796,4	905 856,9	—	
36.01	§ 2. — Administration des douanes et accises	—	—	—	—	36.01
36.02	Droits d'entrée (pour mémoire)	—	—	—	—	36.02
	Droits d'accise :					
	a) Bières					
	b) Boissons fermentées de fruits					
	c) Boissons fermentées mousseuses ..					
	d) Produits intermédiaires					
	e) Alcools					
	f) Boissons non alcoolisées					
	g) Huiles minérales					
	h) Tabac manufacturé					
	i) Café					
	j) Redevance de contrôle sur le fuel domestique					
	k) Fuel lourd					
	l) Sucres					
	m) Cotisation sur l'énergie					
	n) Ecotaxes					
36.03	Taxe de patente boissons spiritueuses	214 270,0	+ 6 560,0	220 830,0	—	36.03
36.04	Recettes diverses et accidentelles	270,0	—	270,0	—	36.04
36.05	Produits du contentieux	20,0	—	20,0	—	36.05
	Total pour le § 2 ...	250,0	—	250,0	—	
	Total pour le § 2 ...	214 810,0	+ 6 560,0	221 370,0	—	
36.01	§ 3. — Administration de la T.V.A. de l'Enregistrement et des Domaines	126 110,1	- 9 091,7	117 018,4	—	36.01
	Taxe sur la valeur ajoutée, droits de timbre et taxes assimilées au timbre					

TITEL I. — Lopende ontvangsten

(in miljoenen frank)

(en millions de francs)

TITRE I^{er} — Recettes courantes

TITRE I ^{er} . — Recettes courantes		TITRE I. — Lopende ontvangsten				
Arti- cles	Désignation des administrations et des produits	Recettes non affectées (en millions de francs)		Recettes affectées (in miljoenen frank)		Arti- kelen
		Evaluations adoptées Aangename ramingen	Ajuste- ments Aanpas- singen	Evaluations adoptées Aangename ramingen	Ajuste- ments Aanpas- singen	
36.02	Droits d'enregistrement	41 368,9	- 370,9	40 998,0	—	36.02
36.03	Droits de greffe	1 678,0	- 7,0	1 671,0	—	36.03
36.04	Droits d'hypothèque	1 632,0	+ 98,0	1 730,0	—	36.04
36.05	Droits et amendes en matière d'assistance judi- ciaire et de procédure gratuite	10,0	+ 3,0	13,0	—	36.05
36.06	Amendes en matière d'impôts	3 336,0	- 122,0	3 214,0	—	36.06
36.07	Taxe sur les centres de coordination	840,0	+ 180,0	1 020,0	—	36.07
37.01	Taxes sur les associations sans but lucratif	1 136,0	+ 36,0	1 172,0	—	37.01
37.02	Taxe annuelle sur les organismes de placement collectif	1 545,0	+ 1 302,0	2 847,0	—	37.02
38.02	Amendes de condamnations en matière diverses.	7 612,0	+ 80,0	7 692,0	—	38.02
38.03	Amendes de condamnations en matières diver- ses (Recettes affectées au Fonds destiné à l'indem- nisation des victimes d'actes intentionnels de violence — Ministère de la Justice, programme 12-40-0)	—	—	—	250,0	38.03
	Total pour le § 3 ...	185 268,0	- 7 892,6	177 375,4	250,0	
	Totaux pour la section I ^{er} ...	1 324 731,3	- 20 129,0	1 304 602,3	250,0	
	SECTION II. — Recettes non fiscales					
	CHAPITRE 11					
	Services du Premier Ministre					
16.01	Versements par les utilisateurs du programme informatique BISTEL	7,4	—	7,4	—	16.01
16.02	Indemnité due en cas de délivrance d'une copie d'un document administratif (arrêté royal du 30 août 1996)	—	—	—	—	16.02
08.01	Versements par les organismes d'intérêt public en vue du paiement de la rémunération et des frais des organes de contrôle de l'Etat	0,9	—	0,9	—	08.01
08.02	Contribution des pouvoirs locaux et de certains parastataux en vue du paiement des primes syndicales dans le secteur public	718,4	- 275,6	442,8	—	08.02
	Total pour le chapitre 11 ...	726,7	- 275,6	451,1	—	
	Totaal voor § 3	185 268,0	- 7 892,6	177 375,4	250,0	
	Totaal voor sectie I	1 324 731,3	- 20 129,0	1 304 602,3	250,0	
	SECTIE II. — Niet-fiscale ontvangsten					
	HOOFDSTUK 11					
	Diensten van de Eerste Minister					
16.01	Stortingen door gebruikers van het informatica- programma BISTEL	7,4	—	7,4	—	16.01
16.02	Vergoeding verschuldigd voor het ontvangen van een afschrift van een bestuursdocument (koninklijk besluit van 30 augustus 1996).	—	—	—	—	16.02
08.01	Stortingen uitgevoerd door de instellingen van openbaar nut met het oog op het uitkeren van de bezoedelingen en de onkosten van de controle- organen van de Staat	0,9	—	0,9	—	08.01
08.02	Bijdrage van de lokale besturen en van sommige parastatale met het oog op de betaling van vakbondspremies in de overheidsector	718,4	- 275,6	442,8	—	08.02
	Totaal voor hoofdstuk 11	726,7	- 275,6	451,1	—	

TITRE I ^{er} — Recettes courantes		TITRE I. — Lopende ontvangsten					
		(en millions de francs)		(in miljoenen frank)			
Articles	Désignation des administrations et des produits	Recettes non affectées		Recettes affectées		Aanwijzing der besturen en der opbrengsten	Artikelen
		Evaluations adoptées	Ajustements	Evaluations adoptées	Ajustements		
		Evaluations adoptées	Ajustements	Evaluations adoptées	Ajustements	Evaluations adoptées	Ajustements
		Aangename ramingen	Aanpassingen	Aangename ramingen	Aanpassingen	Aangename ramingen	Aangepaste ramingen
	CHAPITRE 12 Ministère de la Justice						
12.01	Remboursement par la Régie autonome du Travail pénitentiaire des frais imputés sur le budget du Ministère de la Justice et dont la Régie a bénéficié (loi du 30 avril 1931)	—	+ 0,2	—	—	—	—
12.02	Recettes provenant de la participation de la Belgique à des activités dans le cadre de projets de recherche subsidies par l'Union européenne.	—	+ 2,2	—	—	—	—
16.01	Produits du Moniteur belge	1 048,7	+ 30,0	—	—	—	—
16.02	Produits divers	8,2	- 3,5	—	—	—	—
27.01	Bénéfices de la Régie du Travail pénitentiaire et des fermes autonomes (loi du 30 avril 1931 et arrêté royal du 3 novembre 1931)	33,0	+ 23,5	—	—	—	—
36.01	Redevances perçues par la commission de la vie privée	15,0	—	—	—	—	—
	Total pour le chapitre 12 ...	1 104,9	+ 52,4	—	—	—	—
	CHAPITRE 13 Ministère de l'Intérieur						
12.01	Récupération des frais à la suite d'interventions effectuées par les services de la Protection civile.	14,0	—	—	—	—	—
12.02	Remboursement par les communes du coût des formulaires d'attestation d'immatriculation, des certificats d'inscription au registre des étrangers, des cartes d'identité et des cartes de séjour (arrêté royal du 2 avril 1984)	5,0	—	—	—	—	—
12.04	Récupération des frais de rapatriement auprès des employeurs utilisant des personnes en séjour irrégulier (loi du 22 juillet 1976 modifiant l'arrêté royal n° 34 du 20 juillet 1967)	0,7	—	—	—	—	—
12.05	Récupération des frais découlant des mesures prises par la Commission permanente de Contrôle linguistique sur base de l'article 61, §§ 7 et 8, dernier alinéa, de la loi du 16 juillet 1993, auprès des autorités défallantes	0,5	—	—	—	—	—
	Total pour le chapitre 13	1 157,3	—	—	—	—	—
	Totaal voor hoofdstuk 12	1 157,3	—	—	—	—	—
	HOOFDSTUK 13 Ministerie van Binnenlandse Zaken						
12.01	Recuperatie van de kosten voor interventies door de diensten van de Civiele Bescherming.	—	—	—	—	—	—
12.02	Terugbetaling door de gemeenten van de kosten die voortvloeien uit de levering van de formulieren van de attesten van immatriculatie, de bewijzen van inschrijving in het vreemdelingenregister, de identiteitskaarten en de verblijfkaarten (koninklijk besluit van 2 april 1984).	—	—	—	—	—	—
12.04	Terugvordering van de repatrieringskosten bij de werkgevers die vreemdelingen in onregelmatig verblijf hebben tewerkgesteld (werk van 22 juli 1976 tot wijziging van het koninklijk besluit nr. 34 van 20 juli 1967).	—	—	—	—	—	—
12.05	Terugvordering van de kosten voortvloeiend uit de maatregelen door de Vaste Commissie voor Taaltoezicht genomen op basis van het artikel 61, §§ 7 en 8, laatste alinea, van de wet van 16 juli 1993, bij de overheden die in gebreke blijven.	—	—	—	—	—	—
	Totaal voor hoofdstuk 13	—	—	—	—	—	—

TITRE I ^{er} — Recettes courantes		TITEL I. — Lopende ontvangsten						
		(en millions de francs)			(in miljoenen frank)			
Articles	Désignation des administrations et des produits	Recettes non affectées			Recettes affectées			Articles
		Evaluations adoptées Aangename ramingen	Ajustements Aanpassingen	Evaluations ajustées Aangepaste ramingen	Evaluations adoptées Aangename ramingen	Ajustements Aanpassingen	Evaluations ajustées Aangepaste ramingen	
12.07	Remboursement des avances faites pour le compte des communes, du chef de paiement de certains frais et indemnités des receveurs communaux régionaux (art. 140 de la nouvelle loi communale).....	1,5	—	1,5	—	—	12.07	
12.08	Recettes provenant des montants prélevés auprès des organisateurs de rallyes.....	3,0	—	3,0	—	—	12.08	
16.01	Produits de travaux effectués par le Registre National au profit d'autorités ou d'organismes publics et privés (Recettes affectées au programme 13-51-9).....	—	—	—	200,0	200,0	16.01	
16.04	Participation des parents dans le frais de garde-rie des enfants.....	0,1	—	0,1	—	—	16.04	
16.05	Produits divers : 1. Vente de publications..... 417,5 2. Remboursements par les provinces et les communes des prestations fournies par le Ministère de l'Intérieur an ces d'élections..... — 3. Produits des prestations effectuées par les services du commissaire d'arrondissement compétent pour la Région de langue allemande..... 2,0 4. Produits de la vente de photocopies d'actes administratifs..... —	419,5	—	419,5	—	—	16.05	
34.01	Remboursements afférents au paiement de l'indemnité de milice en temps de paix.....	0,4	- 0,1	0,3	—	—	34.01	
36.01	Produit du prélèvement dû par les fabricants responsables d'activités industrielles comportant des risques d'accidents majeurs (Recettes affectées au programme 13-54-4).....	—	—	—	141,4	141,4	36.01	
36.02	Produits de redevances perçues des entreprises de gardiennage, des entreprises de sécurité, des services internes de gardiennage et des organismes de formation pour le personnel de ces entreprises et services (Recettes affectées au programme 13-56-1).....	—	—	—	42,5	35,2	36.02	
36.03	Produit de redevances à percevoir en rapport avec les risques d'accidents nucléaires (Recettes affectées au programme 13-54-5).....	—	—	—	105,0	105,0	36.03	

TITEL I. — Lopende ontvangsten

(in miljoenen frank)

(en millions de francs)

Recettes affectées
Geaffecteerde ontvangstenRecettes non affectées
Niet-geaffecteerde ontvangsten

Désignation des administrations et des produits

Articles

Articles

Articles

TITRE I ^{er} — Recettes courantes		TITRE I. — Lopende ontvangsten				Arti- kelen
Arti- cles	Désignation des administrations et des produits	(en millions de francs)		(in miljoenen frank)		
		Recettes non affectées — Niet-geaffecteerde ontvangsten		Recettes affectées — Geaffecteerde ontvangsten		
		Evaluations adoptées — Aangepaste ramingen	Ajustements — Aanpassingen	Evaluations adoptées — Aangepaste ramingen	Evaluations ajustées — Aangepaste ramingen	
36.04	Produit du supplément appliqué à la prime d'assurance en matière de responsabilité civile en cas d'incendie ou d'explosion (Recettes affectées au programme 13-54-2).....	—	—	12,0	12,0	36.04
38.03	Contributions versées par les organismes de droit privé utilisant des objectifs de conscience (Recettes affectées au programme 13-51-6).....	—	—	—	0,1	38.03
06.02	Produit des astreintes versées en exécution de l'article 36 des lois sur le Conseil d'Etat coordonnées le 12 janvier 1973, modifiées par la loi du 17 octobre 1990 (Recettes affectées au programme 13-59-0).....	—	—	1,0	1,0	06.02
08.01	Versements par les organismes d'intérêt public en vue du paiement de la rémunération et des frais des organes de contrôle de l'Etat.....	0,5	—	—	—	08.01
	Total pour le chapitre 13 ...	445,2	- 0,1	501,9	494,7	
	CHAPITRE 14					
	Ministère des Affaires étrangères et du Commerce extérieur					
12.01	Produits divers.....	7,0	—	—	—	12.01
16.01	Vente de publications.....	0,3	—	—	—	16.01
31.01	Remboursements de subsides alloués dans le cadre des lois d'expansion économique.....	50,0	+ 50,0	—	—	31.01
38.01	Produits des droits de chancellerie, taxes consulaires et visa des passeports.....	566,0	—	—	—	38.01
	Total pour le chapitre 14 ...	623,3	+ 50,0	—	—	
	CHAPITRE 15					
	Coopération au développement					
11.01	Récupération des traitements du personnel de l'Administration générale de la Coopération au Développement.....	4,4	—	—	—	11.01
16.01	Indemnité due en cas de délivrance d'une copie d'un document administratif (arrêté royal du 30 août 1996).....	—	+ 0,1	—	—	16.01
27.01	Versement de la Loterie nationale (Recettes affectées au programme 15-54-5 — Fonds de survie pour le tiers monde).....	—	—	750,0	750,0	27.01

Aanwijzing der besturen en der opbrengsten

Opbrengst van de heffing gevestigd op de verzekeringspremie voor de burgerlijke aansprakelijkheid inzake brand of ontploffing (Ontvangsten toegewezen aan het programma 13-54-2).

Bijdragen gestort door de privaatrechtelijke instellingen die gewetensbezwaarden in dienst hebben (Ontvangsten toegewezen aan het programma 13-51-6).

Opbrengst van de dwangsommen gestort krachtens artikel 36 van de wetten over de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, gewijzigd bij de wet van 17 oktober 1990 (Ontvangsten toegewezen aan het programma 13-59-0).

Stortingen uitgevoerd door de instellingen van openbaar nut met het oog op het uitkeren van de bezoldigingen en de onkosten van de controleorganen van de Staat.

Totaal voor hoofdstuk 13
HOOFDSTUK 14
Ministerie van Buitenlandse Zaken en Buitenlandse Handel

Diverse opbrengsten.
Verkoop van publikaties.
Terughbetalingen van toelagen toegekend in het kader van de wetten op de economische expansie.
Opbrengst van de kanselarij- en consulaatrechten en visa der paspoorten.

Totaal voor hoofdstuk 14
HOOFDSTUK 15
Ontwikkelingssamenwerking

Recuperatie van de bezoldigingen van het personeel van het Algemeen Bestuur voor Ontwikkelingssamenwerking.
Vergoeding verschuldigd voor het ontvangen van een afschrift van een bestuursdocument (koninklijk besluit van 30 augustus 1996).
Storting door de Nationale Loterij (Ontvangsten toegewezen aan het programma 15-54-5 — Overlevingsfonds Derde Wereld).

TITRE I ^{er} — Recettes courantes		TITRE I. — Lopende ontvangsten				
		(in miljoenen frank)				
Arti- cles	Désignation des administrations et des produits	Recettes non affectées (en millions de francs)		Recettes affectées		Arti- kelen
		Evaluations adoptées Aangename ramingen	Ajustements Aanpassingen	Evaluations adoptées Aangename ramingen	Ajustements Aanpassingen	
27.02	Versement net de la Loterie nationale.....	2 520,0	—	—	—	27.02
28.01	Dividende de la participation dans Shangai-Bell.	—	+ 200,0	—	—	28.01
35.01	Versements, remboursements et récupérations diverses.....	52,0	+ 440,0	—	—	35.01
39.02	Remboursement par la Banque Mondiale (IDA — International Development Association) de la contribution belge (1979) au co-financement d'opérations financées par l'IDA (Trust Fund) dans le cadre de « l'action spéciale CEE ».....	5,0	—	—	—	39.02
41.01	Remboursement de l'ex Fonds de la Coopération au Développement.....	1,5	—	—	—	41.01
06.01	Recettes diverses.....	2,0	—	—	—	06.01
08.01	Versements par l'Office national du Ducroire en vue du paiement de la rémunération et des frais des organes de contrôle de l'Etat.....	0,2	—	—	—	08.01
	Total pour le chapitre 15 ...	2 585,1	+ 640,1	750,0	—	
	CHAPITRE 16					
	Ministère de la Défense nationale					
12.01	Remboursements de dépenses.....	331,0	+ 5,0	—	—	12.01
12.02	Versement au Trésor des sommes non utilisées par les comptables opérant au moyen de fonds obtenus sur ouverture de crédit.....	200,0	+ 100,0	—	—	12.02
16.01	Produit de la vente d'objets d'équipement mili- taire (Recettes affectées):					16.01
	1. au programme 16-50-0.....					
	2. au programme 16-70-4).....					
16.02	Produit de la vente de matériel, de produits et de services (Recettes affectées):					16.02
	1. au programme 16-50-0.....					
	2. au programme 16-70-4).....					
16.03	Vente de mobilier mis à disposition des familles occupant des logements de l'autorité militaire belge en Allemagne.....	2,0	- 0,7	—	+ 89,5	16.03
16.04	Produits divers.....	0,2	—	—	—	16.04
	Total pour le chapitre 15 ...	3 225,2	336,0	750,0	750,0	
	HOOFDSTUK 16					
	Ministère van Landsverdediging					
12.01	Terugbetalingen van uitgaven.	—	—	—	—	12.01
12.02	Storting aan de Schatkist van niet aangewende sommen door de rekenplichtige die hun ver- richtingen doen door middel van fondsen beko- men op kredietopeningen.	300,0	—	—	—	12.02
16.01	Opbrengst van de verkoop van militaire uitrus- tingsvoorwerpen (Ontvangsten toegewezen aan):					16.01
	1. het programma 16-50-0.....					
	2. het programma 16-70-4).....					
16.02	Opbrengst van de verkoop van materieel, van produkten en van diensten (Ontvangsten toegewezen aan):					16.02
	1. het programma 16-50-0.....					
	2. het programma 16-70-4).....					
16.03	Verkoop van meubilair dat ter beschikking is gesteld van de gezinnen gehuisvest in woningen beheerd door de Belgische militaire overheid in Duitsland.	1,3	—	—	—	16.03
16.04	Diverse opbrengsten.	0,2	—	—	—	16.04

TITRE I ^{er} — Recettes courantes		TITRE I. — Lopende ontvangsten						
Articles	Désignation des administrations et des produits	(en millions de francs)		(in miljoenen frank)		Articles		
		Recettes non affectées		Recettes affectées				
		Niet-geaffecteerde ontvangsten	Geaffecteerde ontvangsten	Evaluations adoptées	Evaluations ajustées			
		Evaluations adoptées	Ajustements	Evaluations ajustées	Aanpassingen			
16.05	Rétributions perçues par le service de radiomarine	—	+ 35,0	—	—	—	Vergoedingen geïnd door de Radio-maritieme dienst.	16.05
39.01	Remboursements de préfinancements effectués à charge du budget de la Défense nationale au profit des programmes d'infrastructure O.T.A.N. (Recettes affectées :							39.01
	1. au programme 16-50-2	—	—	—	—	—	1. het programma 16-50-2	
	2. au programme 16-50-4)	—	—	25,0	+ 50,0	75,0	2. het programma 16-50-4)	25,0
46.01	Remboursement au Trésor d'excédents de subventions allouées aux organismes d'intérêt public.	5,7	—	—	—	—	Terugbetaling aan de Schatkist van overschotten van subsidies toegekend aan instellingen van openbaar nut.	46.01
08.01	Verséments par les organismes d'intérêt public en vue du paiement de la rémunération et des frais des organes de contrôle de l'Etat	0,8	- 0,2	—	—	—	Stortingen uitgevoerd door de instellingen van openbaar nut met het oog op het uitkeren van de bezoldigingen en de onkosten van de controleorganen van de Staat.	08.01
	Total pour le chapitre 16 ...	539,7	+ 139,1	678,8	+ 132,5	1 076,5	Totaal voor hoofdstuk 16	
	CHAPITRE 17						HOOFDSTUK 17	
12.01	Service général d'Appui policier et gendarmerie						Algemene Politie- en Rijkswacht	
	Versément au Trésor des sommes non utilisées par les comptables opérant au moyen de fonds obtenus sur ouverture de crédit	150,0	+ 207,7	357,7	—	—	Storting aan de Schatkist van niet aangewende sommen door de rekenplichtigen die hun ver-richtingen doen door middel van fondsen beko-men op kredietopening.	12.01
16.01	Produit de la vente de matériel, de produits et de services (Recettes affectées au programme 17-50-0) ..	—	—	—	+ 141,0	168,8	Opbrengst van de verkoop van materieel, van produkten en van diensten (Ontvangsten toegevoegd aan het programma 17-50-0).	16.01
16.02	Recettes diverses	4,0	+ 138,2	142,2	—	—	Diverse ontvangsten.	16.02
16.03	Indemnité due en cas de délivrance d'une copie d'un document administratif (arrêté royal du 30 août 1996)	—	+ 0,1	0,1	—	—	Vergoeding verschuldigd voor het ontvangen van een afschrift van een bestuursdocument (koninklijk besluit van 30 augustus 1996).	16.03
	Total pour le chapitre 17 ...	154,0	+ 346,0	500,0	+ 141,0	168,8	Totaal voor hoofdstuk 17	
	CHAPITRE 18						HOOFDSTUK 18	
	Ministère des Finances						Ministerie van Financiën	
	§ 1. — Administration de la Trésorerie						§ 1. — Administratie der Thesaurie	
11.01	Remboursements :						Terugbetalingen :	11.01
	1. a) de traitements, salaires, liqui-dés indûment					500,0	1. a) van wedden, salarissen, ten on-rechte uitbetaald	500,0

TITRE I ^{er} — Recettes courantes		TITRE I. — Lopende ontvangsten				
Articles	Désignation des administrations et des produits	(en millions de francs)		(in miljoenen frank)		Artikelen
		Recettes non affectées		Recettes affectées		
		Recettes non affectées	Recettes affectées	Recettes non affectées	Recettes affectées	
Articles	Désignation des administrations et des produits	Evaluations adoptées	Ajustements	Evaluations affectées	Ajustements	Artikelen
		adoptées	Aangepaste ramingen	adoptées	Aangepaste ramingen	
	b) de pensions liquidées indûment. 480,0	1 110,0	—	1 110,0	—	11.02
	2. de traitements liquidés par les départements ministériels au profit de fonctionnaires et agents détachés dans les organismes parastataux, interalliés, etc., ou mis en disponibilité pour missions syndicales et autres..... 130,0	125,0	—	125,0	—	11.03
11.02	Remboursement par le Comité permanent de contrôle des services de police et par le Comité permanent de contrôle des services de renseignements des dotations non utilisées.....	5 410,0	- 303,0	5 107,0	—	12.01
11.03	Remboursements par des tiers de pensions, rentes, allocations familiales ou parts de celles-ci payées par le Trésor public.....	400,0	—	400,0	—	16.01
12.01	Versement au Trésor des sommes non utilisées par les comptables opérant au moyen d'avances de fonds.....	4 116,8	+ 216,4	4 333,2	—	16.04
16.01	Frais de perception remboursés par les Communautés européennes à charge des recettes effectuées pour leur compte.....	11,0	—	11,0	—	26.01
16.04	Produits divers.....	160,8	—	160,8	—	26.02
26.01	Intérêts dus à l'Etat en provenance des entreprises.....					
26.02	Intérêts du portefeuille de la Caisse des Dépôts et Consignations (arrêté royal du 18 mars 1935, art. 23), intérêts du portefeuille des anciennes caisses de pensions de survie (loi du 2 août 1955) et intérêts du portefeuille de la Caisse d'Assurance de l'ancien personnel d'Afrique.....	1 987,7	—	1 987,7	—	26.03
26.03	Intérêts dus à l'Etat en provenance de l'étranger.	630,4	+ 206,0	836,4	—	26.06
26.06	Intérêts dus à l'Etat après décompte annuel définitif des parties attribuées du produit d'impôts et de perception aux Communautés et Régions (en vertu de l'article 54, § 1 ^{er} , 3 ^e alinéa de la loi spéciale du 16 janvier 1989 relative au financement des Communautés et des Régions) :					
	1° Par la Communauté flamande.....					314,7
	2° Par la Région wallonne.....					25,2

TITRE I ^{er} — Recettes courantes		TITEL I. — Lopende ontvangsten					
		(in miljoenen frank)					
Articles	Désignation des administrations et des produits	Recettes non affectées (en millions de francs)		Recettes affectées Geaffecteerde ontvangsten		Aanwijzing der besturen en der opbrengsten	Arti- kelen
		Evaluations adoptées Aangenome ramingen	Ajustements Aanpassingen	Evaluations adoptées Aangenome ramingen	Ajustements Aanpassingen		
	3° Par la Communauté française.....					203,8	
	4° Par la Région de Bruxelles-Capitale.					16,5	
	5° Par la Communauté germanophone.....					—	
27.01	Part de l'Etat dans les bénéfices d'institutions financières.....	1 183,7	- 624,3	559,4	—	—	27.01
27.02	Dividendes dus à l'Etat du chef de sa participation dans le capital d'autres entreprises publiques possédant la personnalité juridique.....	11 043,0	- 2 758,0	8 285,0	—	—	27.02
36.01	Recettes en provenance de la Loterie Nationale.	0,1	—	0,1	—	—	36.01
36.02	Versement au Trésor par les institutions publiques de crédit, d'une prime de garantie pour la jouissance de la garantie de l'Etat sur leurs fonds de tiers	2 500,0	- 375,0	2 125,0	—	—	36.02
47.01	Versement par l'Institut national d'assurance maladie-invalidité du produit des moyens financiers visés à l'article 24, § 1 ^{er} , alinéa 1 ^{er} à 5 ^o de la loi du 16 avril 1963 relative au reclassement social des handicapés, après déduction des moyens nécessaires au financement des prestations de réduction fonctionnelle.....	25,0	—	25,0	—	—	47.01
06.01	Produits divers	5 140,0	+ 400,0	5 540,0	—	—	06.01
08.01	Recettes en provenance d'autres services.....	101,0	+ 15,0	116,0	—	—	08.01
08.03	Versements par les organismes d'intérêt public en vue du paiement de la rémunération et des frais des organes de contrôle de l'Etat.....	8,0	—	8,0	—	—	08.03
	Total pour le § 1 ^{er} ...	33 952,5	- 3 222,9	30 729,6	—	—	
	§ 2. Administration de la T.V.A., de l'Enregistrement et des Domaines						
11.01	Remboursements de traitements, pensions et indemnités.....	410,0	—	410,0	—	—	11.01
12.01	Remboursement de créances provenant des divers départements	165,0	—	165,0	—	—	12.01
16.01	Produits des domaines.....	1 120,0	—	1 120,0	—	—	16.01
28.01	Redevances pour l'occupation des biens domaniaux.....	40,0	—	40,0	—	—	28.01

TITRE I ^{er} . — Recettes courantes		TITEL I. — Lopende ontvangsten						
		(en millions de francs)			(in miljoenen frank)			
Articles	Désignation des administrations et des produits	Recettes non affectées			Recettes affectées			Articles
		Evaluations adoptées	Ajustements	Evaluations ajustées	Evaluations adoptées	Ajustements	Evaluations ajustées	
		Aangename ramingen	Aanpassingen	Aangepaste ramingen	Aangename ramingen	Aanpassingen	Aangepaste ramingen	
36.01	Intérêts moratoires en matière d'impôts.....	3 733,0	—	3 733,0	—	—	—	36.01
38.01	Déficit des comptables et recettes diverses.....	3,0	—	3,0	—	—	—	38.01
38.02	Dommages et intérêts moratoires en matières diverses.....	10,0	—	10,0	—	—	—	38.02
	Total pour le § 2 ...	5 481,0	—	5 481,0	—	—	—	
12.01	§ 3. Administration des Contributions directes	360,0	—	360,0	—	—	—	12.01
16.01	Frais de justice et de poursuite récupérés.....	25,0	- 5,0	20,0	—	—	—	16.01
16.02	Produit des souscriptions aux publications éditées par l'Administration (Bulletin des Contributions, Codes des instructions administratives, etc.).....	2 100,0	- 160,0	1 940,0	—	—	—	16.02
36.01	Remboursements des frais d'administration afférents à la perception de certaines taxes communales.....	0,8	—	0,8	—	—	—	36.01
37.01	Taxe de vérification des poids et mesures (lois des 1 ^{er} octobre 1855 et 1 ^{er} août 1922).....	3 160,0	+ 540,0	3 700,0	—	—	—	37.01
37.02	Intérêts de retard (à charge des entreprises et des ménages).....	- 90,0	—	- 90,0	—	—	—	37.02
37.03	Rétributions du chef de poursuites.....	2 500,0	—	2 500,0	—	—	—	37.03
	Part de l'état dans la cotisation spéciale pour la sécurité sociale.....	8 055,8	+ 375,0	8 430,8	—	—	—	
	Total pour le § 3 ...							
16.01	§ 4. Administration des Douanes et Accises	190,0	+ 32,4	222,4	—	—	—	16.01
36.01	Rétributions pour prestations spéciales (articles 17 et 208 de la loi générale sur les Douanes et Accises).....	50,0	—	50,0	—	—	—	36.01
	Intérêts de retard (article 5 de la loi du 28 décembre 1954).....	240,0	+ 32,4	272,4	—	—	—	
	Total pour le § 4 ...	369,0	+ 35,0	404,0	—	—	—	
16.01	§ 5. Administration du Cadastre	369,0	+ 35,0	404,0	—	—	—	16.01
	Recettes diverses.....	369,0	+ 35,0	404,0	—	—	—	
	Total pour le § 5 ...							

TITEL I. — Lopende ontvangsten

(in miljoenen frank)

(en millions de francs)

Recettes affectées
Geaffecteerde ontvangstenRecettes non affectées
Niet-geaffecteerde ontvangstenEvaluations
adoptéesEvaluations
ajustéesAangename
ramingenAangepaste
ramingenAjustements
AanpassingenAangepaste
ramingenEvaluations
ajustéesEvaluations
ajustéesAangename
ramingenAangepaste
ramingenAjustements
AanpassingenAangepaste
ramingenEvaluations
ajustéesEvaluations
ajustéesAangename
ramingenAangepaste
ramingenAjustements
AanpassingenAangepaste
ramingenEvaluations
ajustéesEvaluations
ajustéesAangename
ramingenAangepaste
ramingenAjustements
AanpassingenAangepaste
ramingenEvaluations
ajustéesEvaluations
ajustéesAangename
ramingenAangepaste
ramingenAjustements
AanpassingenAangepaste
ramingenEvaluations
ajustéesEvaluations
ajustéesAangename
ramingenAangepaste
ramingenAjustements
AanpassingenAangepaste
ramingenEvaluations
ajustéesEvaluations
ajustéesAangename
ramingenAangepaste
ramingenAjustements
AanpassingenAangepaste
ramingenEvaluations
ajustéesEvaluations
ajustéesAangename
ramingenAangepaste
ramingenAjustements
AanpassingenAangepaste
ramingenEvaluations
ajustéesEvaluations
ajustéesAangename
ramingenAangepaste
ramingenAjustements
AanpassingenAangepaste
ramingenEvaluations
ajustéesEvaluations
ajustéesAangename
ramingenAangepaste
ramingenAjustements
AanpassingenAangepaste
ramingenEvaluations
ajustéesEvaluations
ajustéesAangename
ramingenAangepaste
ramingenAjustements
AanpassingenAangepaste
ramingenEvaluations
ajustéesEvaluations
ajustéesAangename
ramingenAangepaste
ramingenAjustements
AanpassingenAangepaste
ramingenEvaluations
ajustéesEvaluations
ajustéesAangename
ramingenAangepaste
ramingenAjustements
AanpassingenAangepaste
ramingenEvaluations
ajustéesEvaluations
ajustéesAangename
ramingenAangepaste
ramingenAjustements
AanpassingenAangepaste
ramingenEvaluations
ajustéesEvaluations
ajustéesAangename
ramingenAangepaste
ramingenAjustements
AanpassingenAangepaste
ramingenEvaluations
ajustéesEvaluations
ajustéesAangename
ramingenAangepaste
ramingen

TITRE I ^{er} — Recettes courantes		TITRE I. — Lopende ontvangsten						
Arti- cles	Désignation des administrations et des produits	(en millions de francs)			(in miljoenen frank)			Arti- kelen
		Recettes non affectées			Recettes affectées			
		Evaluations adoptées	Ajustements	Evaluations ajustées	Evaluations adoptées	Ajustements	Evaluations ajustées	
	Aangepaste ramingen	Aanpassen	Aangepaste ramingen	Aangepaste ramingen	Aanpassen	Aangepaste ramingen		
16.01	§ 6. Diverses administrations	244,4	—	244,4	—	—	—	16.01
	Recettes diverses	244,4	—	244,4	—	—	—	
	Total pour le § 6 ...	244,4	—	244,4	—	—	—	
	Total pour le chapitre 18 ...	48 342,7	- 2 780,5	45 562,2	—	—	—	
	CHAPITRE 19							
	Ministère de la Fonction publique							
12.01	Recettes provenant de la vente par le Bureau fédéral d'Achats de cahiers des charges, catalogues et devis-type	0,2	—	0,2	—	—	—	12.01
16.02	Indemnité due en cas de délivrance d'une copie d'un document administratif (arrêté royal du 30 août 1996)	—	+ 0,1	0,1	—	—	—	16.02
	Total pour le chapitre 19 ...	0,2	+ 0,1	0,3	—	—	—	
	CHAPITRE 21							
	Pensions							
16.01	Indemnité due en cas de délivrance d'une copie d'un document administratif (arrêté royal du 30 août 1996)	—	+ 0,1	0,1	—	—	—	16.01
34.01	Annulation d'arrangements de pensions ordonnées indûment après décès (Recettes affectées au programme 21-51-1)	—	—	—	197,0	+ 1,0	198,0	34.01
37.01	Retenue de 7,5 % sur les traitements (Recettes affectées au programme 21-51-1)	—	—	—	35 347,0	- 105,0	35 242,0	37.01
37.03	Retenue de 0,5 % sur les pensions de retraite (Recettes affectées au programme 21-51-1)	—	—	—	831,0	- 11,0	820,0	37.03
37.04	Retenue sur pensions relevant d'un régime prévoyant l'éméritat (Recettes affectées au programme 21-51-1)	—	—	—	2,7	—	2,7	37.04
37.05	Validations pour interruption de carrière (Recettes affectées au programme 21-51-1)	—	—	—	32,0	+ 3,0	35,0	37.05
37.06	Cotisations patronales de responsabilisation (Recettes affectées au programme 21-51-1)	—	—	—	913,0	+ 408,0	1 321,0	37.06

TITRE I ^{er} — Recettes courantes		TITEL I. — Lopende ontvangsten						
Articles	Désignation des administrations et des produits	Recettes non affectées (en millions de francs)			Recettes affectées (in miljoenen frank)			Articles
		Niet-geaffecteerde ontvangsten			Geaffecteerde ontvangsten			
		Evaluations adoptées Aangenome ramingen	Ajustements Aanpassingen	Evaluations ajustées Aangepaste ramingen	Evaluations adoptées Aangenome ramingen	Ajustements Aanpassingen	Evaluations ajustées Aangepaste ramingen	
37.07	Cotisation patronale de 8,86 % pour les pensions de la Poste.....	3 110,0	- 173,0	2 937,0	—	—	—	37.07
47.01	Transferts effectués pour les pensions de survie d'anciens agents des services publics à l'exception d'organismes d'intérêt public, en application de la loi du 5 août 1968 établissant certaines relations entre les régimes de pensions du secteur publics et ceux du secteur privé (Recettes affectées au programme 21-51-1).....	—	—	—	470,0	- 90,0	380,0	47.01
47.02	Remboursements par des tiers de pensions de survie ou parts de celles-ci payées par le Trésor public (Recettes affectées au programme 21-51-1).....	—	—	—	465,0	+ 295,0	760,0	47.02
08.01	Remboursements de dépenses de l'année précédente et versements forfaitaires des organismes affiliés au régime de pensions instauré par la loi du 28 avril 1958 — Avances provisionnelles des organismes affiliés au régime de pension instauré par la loi du 28 avril 1958 et des organismes antérieurement affiliés à la loi du 28 avril 1958 (article 12bis) (Recettes affectées au programme 21-51-5).....	—	—	—	4 374,8	+ 376,7	4 751,5	08.01
08.02	Annulation d'arrangements de pensions d'anciens agents d'organismes d'intérêts public ordonnées indûment après décès (Recettes affectées au programme 21-51-5).....	—	—	—	17,5	- 1,5	16,0	08.02
08.03	Remboursements par des tiers de pensions de retraite d'anciens agents des organismes d'intérêt public ou parts de celles-ci payées par le Trésor public (Recettes affectées au programme 21-51-5).....	—	—	—	736,0	- 8,0	728,0	08.03
08.04	Transferts effectués pour les pensions d'anciens agents d'organismes d'intérêt public, en application de la loi du 5 août 1968 établissant certaines relations entre les régimes de pension du secteur public et ceux du secteur privé (Recettes affectées au programme 21-51-5).....	—	—	—	48,0	—	48,0	08.04
08.06	Intérêts de retard et amendes (Recettes affectées au programme 21-51-1).....	—	—	—	2,0	- 0,3	1,7	08.06
	Total pour le chapitre 21 ...	3 110,0	- 172,9	2 937,1	43 436,0	+ 867,9	44 303,9	

TITRE I ^{er} — Recettes courantes		TITRE I. — Lopende ontvangsten				
Arti- cles	Désignation des administrations et des produits	(en millions de francs)		(in miljoenen frank)		Arti- kelen
		Recettes non affectées		Recettes affectées		
		Evaluations adoptées Aangename ramingen	Ajuste- ments Aanpas- singen	Evaluations ajustées Aangepaste ramingen	Ajuste- ments Aanpas- singen	
	CHAPITRE 23					
	Ministère de l'Emploi et du Travail					
12.01	Produits divers	6,0	+ 7,6	—	—	12.01
16.02	Ventes de publications, imprimés, etc.....	7,8	—	—	—	16.02
36.01	Produit du prélèvement dû par les fabricants responsables d'activités industrielles comportant des risques d'accidents majeurs (Recettes affectées au programme 23-54-3).....	—	—	60,0	—	36.01
36.02	Participations diverses	0,1	—	—	—	36.02
36.03	Paiement des prestations effectuées en rapport avec la sécurité technique des installations nucléai- res (Recettes affectées au programme 23-54-2)....	—	—	140,0	—	36.03
37.01	Cotisations des employeurs destinées au paie- ment des crédits d'heures et du congé-éducation payé aux travailleurs dans le cadre de leur formation permanente (Recettes affectées au pro- gramme 23-56-1).....	—	—	1 350,0	—	37.01
37.04	Recettes destinées au financement de programmes de remise au travail en faveur des groupes à risque (Recettes affectées au programme 23-56-4).....	—	—	—	+ 280,0	37.04
37.06	Recettes des employeurs destinées au Plan d'accompagnement (Recettes affectées au pro- gramme 23-56-4).....	—	—	1 000,0	—	37.06
38.01	Amendes administratives applicables en cas d'infractions à certaines lois sociales.....	58,0	+ 34,5	—	—	38.01
39.01	Intervention du Fonds social européen en faveur de programmes nationaux (Recettes affectées au programme 23-56-9).....	—	—	402,0	+ 67,5	39.01
08.01	Versements par les organismes d'intérêt public en vue du paiement de la rémunération et des frais des organes de contrôle de l'Etat.....	2,8	—	—	—	08.01
	Total pour le chapitre 23 ...	74,7	+ 42,1	2 952,0	+ 347,5	
						Totaal voor hoofdstuk 23
						3 299,5

TITRE I ^{er} — Recettes courantes		TITRE I. — Lopende ontvangsten						
Articles	Désignation des administrations et des produits	Recettes non affectées (en millions de francs)			Recettes affectées (in miljoenen frank)			Articles
		Niet-geaffecteerde ontvangsten			Geaffecteerde ontvangsten			
		Evaluations adoptées — Aangenome ramingen	Ajustements — Aanpassingen	Evaluations ajustées — Aangepaste ramingen	Evaluations adoptées — Aangenome ramingen	Ajustements — Aanpassingen	Evaluations ajustées — Aangepaste ramingen	
	CHAPITRE 26 Ministère des Affaires sociales, de la Santé publique et de l'Environnement							
12.01	Remboursements par les Régions suite à l'accord de coopération portant coordination de la politique d'importation, d'exportation et de transit des déchets.....	4,2	- 1,6	2,6	—	—	—	12.01
16.01	Produits divers.....	147,4	+ 85,6	233,0	—	—	—	16.01
16.02	Recettes réalisées par l'Institut Pasteur.....	3,0	—	3,0	—	—	—	16.02
16.03	Recettes résultant des paiements de l'industrie dans le cadre de la directive CEE 793/93.....	—	+ 4,4	4,4	—	—	—	16.03
33.01	Allocations aux handicapés. Produits des assignations émises, mais dont le paiement n'a pas pu être effectué par l'Office des chèques postaux.	305,9	—	305,9	—	—	—	33.01
34.01	Remboursement d'allocations indûment payées à certains handicapés.....	42,0	—	42,0	—	—	—	34.01
36.01	Recettes destinées au Fonds de financement du Service Accidents du travail et Maladies professionnelles (Recettes affectées au programme 26-52-4).....	—	—	—	—	—	28,3	36.01
36.02	Recettes au profit de la Croix-Rouge de Belgique (Recettes affectées au programme 26-53-7).....	—	—	—	215,0	—	215,0	36.02
36.03	Patentes de santé et droits sanitaires.....	3,0	—	3,0	—	—	—	36.03
36.04	Protection contre les radiations ionisantes (arrêté royal du 14 août 1981) (Recettes affectées au programme 26-58-1).....	—	—	—	—	—	—	36.04
36.06	Redevances concernant divers produits.....	—	—	—	—	—	—	36.06
38.01	Recettes relatives à la protection de la santé des consommateurs en ce qui concerne les denrées alimentaires et les autres produits (loi du 24 janvier 1977 et arrêté royal du 30 janvier 1979).....	110,0	+ 25,0	135,0	—	—	—	38.01
38.02	Recettes résultant de la loi du 21 juin 1983 relative aux aliments médicamenteux pour animaux.....	0,2	+ 0,1	0,3	—	—	—	38.02

TITRE I ^{er} — Recettes courantes		TITRE I. — Lopende ontvangsten				
Arti- cles	Désignation des administrations et des produits	(en millions de francs)		(in miljoenen frank)		Arti- kelen
		Recettes non affectées		Recettes affectées		
		Evaluations adoptées Aangename ramingen	Ajustements Aanpassingen	Evaluations adoptées Aangename ramingen	Ajustements Aanpassingen	
38.04	Recettes résultant de l'application de la loi du 5 janvier 1976 (art. 152) sur les médicaments (Recettes affectées au programme 26-54-2)	—	—	255,0	—	38.04
38.06	Recettes résultant d'indemnités et de la lutte contre les pollutions en mer (Loi du 20 juillet 1976 et arrêté ministériel du 6 octobre 1989)	3,0	—	—	—	38.06
38.07	Redevances perçues pour les demandes d'autorisation et pour la détention d'autorisations de pesticides à l'usage non agricole, pour la notification de substances chimiques nouvelles et pour la déclaration de substances chimiques existantes suivant les obligations CE	10,0	—	—	—	38.07
38.08	Recettes diverses	5,0	—	—	—	38.08
42.01	Produit de la subvention spéciale à la Sécurité sociale	—	—	—	—	42.01
43.01	Récupération d'avances sur les pensions alimentaires (arrêté royal du 22 août 1989)	—	+ 1,0	—	—	43.01
47.01	Remboursement par l'Office national d'allocations familiales pour travailleurs salariés	25,2	—	—	—	47.01
08.01	Versements par les organismes d'intérêt public en vue du paiement de la rémunération et des frais des organes de contrôle de l'Etat	12,0	—	—	—	08.01
	Total pour le chapitre 26 ...	670,9	+ 114,5	636,3	—	
	CHAPITRE 31					
	Ministère des Classes moyennes et de l'Agriculture					
16.06	Produit des laboratoires d'analyse de l'Etat (Recettes affectées au programme 31-54-1)	—	—	16,6	+ 8,4	16.06
16.11	Produits divers	1,5	—	—	—	16.11
16.12	Recettes résultant de la vente de brochures (antérieurement de l'Institut Economique et Social des Classes moyennes)	0,2	—	—	—	16.12
16.13	Produit de ventes effectuées dans le cadre de programmes ou de projets de recherches scientifiques et techniques	10,0	—	—	—	16.13
26.01	Produits d'investissements (Recettes affectées au programme 31-52-2)	—	—	2,0	—	26.01
	Total pour le chapitre 31	636,3	—	636,3	—	
	Ministère van Middenstand en Landbouw					
16.06	Opbrengst van de Rijksontledingslaboratoria (Ontvangsten toegewezen aan het programma 31-54-1)	—	—	16,6	+ 8,4	16.06
16.11	Diverse opbrengsten	1,5	—	—	—	16.11
16.12	Opbrengst van de verkoop van brochures (voorheen het Economisch en Sociaal Instituut van Middenstand)	0,2	—	—	—	16.12
16.13	Opbrengst van verkopen in het kader van wetenschappelijke en technische programma's en projecten	10,0	—	—	—	16.13
26.01	Opbrengsten van beleggingen (Ontvangsten toegewezen aan het programma 31-52-2)	—	—	2,0	—	26.01

TITRE I ^{er} — Recettes courantes		TITRE I. — Lopende ontvangsten							
Articles	Désignation des administrations et des produits affectés au programme 31-52-2).....	(en millions de francs)			(in miljoenen frank)			Articles	
		Recettes non affectées			Recettes affectées				
		Evaluations adoptées Aangename ramingen	Ajustements Aanpassingen	Evaluations ajustées Aangepaste ramingen	Evaluations adoptées Aangename ramingen	Ajustements Aanpassingen	Evaluations ajustées Aangepaste ramingen		
31.01	Remboursement de subsides et d'avances (Recettes affectées au programme 31-52-2).....	—	—	—	0,1	—	0,1	31.01	Terugbetaling van toelagen en voorschotten (Ontvangsten toegewezen aan het programma 31-52-2).
32.04	Remboursements de subsides et d'avances dans le cadre de programmes ou de projets de recherches scientifiques et techniques.....	21,0	—	21,0	—	—	—	32.04	Terugbetalingen van toelagen en voorschotten in het kader van wetenschappelijke en technische programma's en projecten.
36.01	Rétributions et cotisations sur les agréments de pesticides à usage agricole (Recettes affectées au programme 31-54-1).....	—	—	—	72,1	- 12,1	60,0	36.01	Retributies en vergoedingen voor de erkenning van bestrijdingsmiddelen voor landbouwkundig gebruik (Ontvangsten toegewezen aan het programma 31-54-1).....
36.02	Rétributions et taxes en rapport avec les engrais et les aliments (Recettes affectées au programme 31-54-1).....	—	—	—	2,8	—	2,8	36.02	Retributies en vergoedingen in verband met de meststoffen en de veevoeders (Ontvangsten toegewezen aan het programma 31-54-1).
36.03	Rétribution en rapport avec l'intervention dans le secteur de la dénaturation ou l'incorporation de poudre de lait (Recettes affectées au programme 31-54-1).....	—	—	—	2,4	—	2,4	36.03	Vergoedingen in verband met de interventie in de sector denaturatie of inmenging van melkpoeder (Ontvangsten toegewezen aan het programma 31-54-1).
36.04	Produit du Service de la protection des obstructions végétales (Recettes affectées au programme 31-54-2).....	—	—	—	4,0	—	4,0	36.04	Opbrengst van de Dienst tot bescherming van kweekproducten (Ontvangsten toegewezen aan het programma 31-54-2).
36.05	Rétributions dues pour la délivrance de certificats phytosanitaires (Recettes affectées au programme 31-54-2).....	—	—	—	40,0	—	40,0	36.05	Vergoedingen verschuldigd voor de aflevering van fytosanitaire certificaten (Ontvangsten toegewezen aan het programma 31-54-2).
36.06	Redevances dues en matière d'inscription des variétés aux catalogues nationaux des variétés (Recettes affectées au programme 31-54-2).....	—	—	—	15,0	+ 8,0	23,0	36.06	Vergoedingen verschuldigd inzake de inschrijving van de rassen in de nationale rassencatalogi (Ontvangsten toegewezen aan het programma 31-54-2).
36.07	Rétributions dues pour le contrôle du matériel de reproduction des cultures horticoles et forestières (Recettes affectées au programme 31-54-2).	—	—	—	35,0	+ 4,0	39,0	36.07	Vergoedingen verschuldigd voor de controle van het teeltmateriaal van de landbouw-, tuinbouw- en bosbouwgewassen (Ontvangsten toegewezen aan het programma 31-54-2).
36.08	Rétributions et redevances dues en vue de l'exécution de l'organisation commune des marchés dans le secteur du lait et des produits laitiers, ainsi que des mesures complétant cette organisation (Recettes affectées au programme 31-55-2).....	—	—	—	69,0	+ 20,4	89,4	36.08	Retributies en rechten verschuldigd voor de uitvoering van de gemeenschappelijke ordening der markten in de sector melk en zuivelproducten, alsmede de maatregelen die deze ordening aanvullen (Ontvangsten toegewezen aan het programma 31-55-2).
36.09	Rétributions et droits dus en vue de l'exécution des contrôles de la circulation, de l'importation, de l'exportation et du transit d'animaux et de produits animaux — secteur volaille (Recettes affectées au programme 31-55-2).....	—	—	—	1,5	—	1,5	36.09	Retributies en ontvangsten met het oog op de uitvoering van de controles op het verkeer, de invoer, de uitvoer en de doorvoer van dieren en dierlijke producten — sector pluimvee (Ontvangsten toegewezen aan het programma 31-55-2).
36.10	Cotisations obligatoires des producteurs et exportateurs d'animaux et de produits animaux — secteur bovin (Recettes affectées au programme 31-55-2).....	—	—	—	349,0	—	349,0	36.10	Verplichte bijdragen van de producenten en uitvoerders van dieren of dierlijke producten — sector runderen (Ontvangsten toegewezen aan het programma 31-55-2).

TITRE I ^{er} — Recettes courantes		TITRE I. — Lopende ontvangsten						
Articles	Désignation des administrations et des produits affectés au programme 31-55-2)	Recettes non affectées (en millions de francs)			Recettes affectées (in miljoenen frank)			Articles
		Niet-geaffecteerde ontvangsten			Geaffecteerde ontvangsten			
		Evaluations adoptées — Aangename ramingen	Ajustements — Aanpassingen	Evaluations ajustées — Aangepaste ramingen	Evaluations adoptées — Aangename ramingen	Ajustements — Aanpassingen	Evaluations ajustées — Aangepaste ramingen	
36.11	Amendes administratives — secteur bovin (Recettes affectées au programme 31-55-2)	—	—	—	0,5	—	0,5	36.11
36.12	Cotisations obligatoires des producteurs et exportateurs d'animaux et de produits animaux — secteur porcine (Recettes affectées au programme 31-55-2)	—	—	—	400,0	—	400,0	36.12
36.13	Amendes administratives — secteur porcine (Recettes affectées au programme 31-55-2)	—	—	—	0,5	—	0,5	36.13
36.14	Cotisations obligatoires des producteurs et exportateurs d'animaux et de produits d'animaux — secteur volaille (Recettes affectées au programme 31-55-2)	—	—	—	20,0	+ 3,3	23,3	36.14
36.15	Rétributions et droits dus en vue de l'exécution des contrôles de la circulation, de l'importation, de l'exportation et du transit d'animaux et de produits animaux — secteur bovins (Recettes affectées au programme 31-55-2)	—	—	—	10,0	—	10,0	36.15
36.16	Cotisations obligatoires à charge des exploitations du secteur ornemental (Recettes affectées au programme 31-54-2)	—	—	—	6,0	—	6,0	36.16
36.17	Royalties — Terminal Office Régional d'Informatique (O.R.I.)	1,2	—	1,2	—	—	—	36.17
36.18	Paiements de prélèvements d'échantillons ou d'analyses effectués par ou pour le Ministère de l'Agriculture (Recettes affectées au programme 31-55-2)	—	—	—	2,0	—	2,0	36.18
36.19	Rétributions et droits dus en vue de l'exécution des contrôles de la circulation, de l'importation, de l'exportation et du transit d'animaux et de produits animaux — secteur porcine (Recettes affectées au programme 31-55-2)	—	—	—	10,0	—	10,0	36.19
39.01	Concours du F.E.O.G.A. (Recettes affectées au programme 31-52-2)	—	—	—	560,0	—	560,0	39.01
39.02	Recettes en provenance de la C.E.E., destinées au financement du système intégré de gestion et de contrôle relatif à certains régimes d'aide communautaire (Recettes affectées au programme 31-52-2)	—	—	—	—	—	—	39.02
39.03	Concours C.E.E. au système de contrôle de la politique commune de pêche (Recettes affectées au programme 31-52-2)	—	—	—	3,8	—	3,8	39.03
		—	—	—	1,2	—	1,2	

TITRE I ^{er} — Recettes courantes		TITRE I. — Lopende ontvangsten						
		(en millions de francs)			(in miljoenen frank)			
Articles	Désignation des administrations et des produits	Recettes non affectées			Recettes affectées			Articles
		Evaluations adoptées — Aangename ramingen	Ajustements — Aanpassingen	Evaluations ajustées — Aangepaste ramingen	Evaluations adoptées — Aangename ramingen	Ajustements — Aanpassingen	Evaluations ajustées — Aangepaste ramingen	
46.05	Soldes attribués au Trésor des comptes financiers de l'Institut pour l'Encouragement de la Recherche scientifique dans l'Industrie et l'Agriculture mis en liquidation.....	—	+ 40,0	40,0	—	—	—	46.05
08.01	Versements par les organismes d'intérêt public en vue du paiement de la rémunération et des frais des organes de contrôle de l'Etat.....	2,0	—	2,0	—	—	—	08.01
	Total pour le chapitre 31 ...	35,9	+ 40,0	75,9	1 623,5	+ 32,0	1 655,5	
	CHAPITRE 32							
	Ministère des Affaires économiques							
16.01	Recettes liées à la fourniture de services aux secteurs public et privé par le Centre de Traitement de l'Information dans le cadre de Belindis et Belgostat (Recettes affectées au programme 32-64-1).....	—	—	—	22,0	- 10,0	12,0	16.01
16.03	Indemnités versées par les entreprises en faveur du Fonds d'Accréditation et de Certification (Recettes affectées au programme 32-65-1).....	—	—	—	17,0	+ 2,0	19,0	16.03
16.04	Redevances dues par les laboratoires qui introduisent auprès de l'Organisation belge d'Etalonnage une demande d'agrément, de prolongation ou d'extension d'agrément, et autres petites recettes (Recettes affectées au programme 32-65-2).....	—	—	—	1,5	—	1,5	16.04
16.05	Produits divers.....	20,5	+ 1,7	22,2	—	—	—	16.05
16.07	Participation de la Région de Bruxelles-Capitale à des projets de recherche des centres collectifs.	—	+ 13,1	13,1	—	—	—	16.07
28.02	Redevances liées aux arrêtés de concession d'exploitation de sable au moyen de dragueurs sur le plateau continental de la Belgique et dans ses eaux territoriales (Recettes affectées au programme 32-65-3).....	—	—	—	8,1	—	8,1	28.02
28.03	Recettes provenant des « golden shares ».....	0,1	—	0,1	—	—	—	28.03
31.01	Recettes et remboursements divers autrefois imputés sur l'ancien Fonds d'aide à l'industrie charbonnière.....	10,0	—	10,0	—	—	—	31.01
36.01	Annuités de brevets.....	262,8	+ 20,3	283,1	—	—	—	36.01
36.04	Produits divers.....	125,0	—	125,0	—	—	—	36.04

TITRE I ^{er} — Recettes courantes		TITEL I. — Lopende ontvangsten						
Articles	Désignation des administrations et des produits	Recettes non affectées (en millions de francs)			Recettes affectées (in miljoenen frank)			Articles
		Niet-geaffecteerde ontvangsten			Geaffecteerde ontvangsten			
		Evaluations adoptées — Aangename ramingen	Ajustements — Aanpassingen	Evaluations ajustées — Aangepaste ramingen	Evaluations adoptées — Aangename ramingen	Ajustements — Aanpassingen	Evaluations ajustées — Aangepaste ramingen	
36.10	Redevances à charge des personnes qui mettent en consommation des produits pétroliers (Recettes affectées au programme 32-61-1)	—	—	—	86,0	—	86,0	36.10
46.01	Remboursement par le Conseil central de l'Économie de subventions non utilisées	—	+ 20,6	20,6	—	—	—	46.01
06.05	Recettes réalisées dans le cadre des expositions internationales (Recettes affectées au programme 32-62-2) (pour mémoire)	—	—	—	15,0	—	15,0	06.05
08.01	Versements par les organismes d'intérêt public en vue du paiement de la rémunération et des frais des organes de contrôle de l'État	1,4	—	1,4	—	—	—	08.01
	Total pour le chapitre 32 ...	419,8	+ 55,7	475,5	149,6	— 8,0	141,6	
	CHAPITRE 33							
	Ministère des Communications et de l'Infrastructure							
12.01	Remboursement de dépenses effectuées pour le compte de tiers et recettes accidentelles	11,0	—	11,0	—	—	—	12.01
16.05	Paiement des frais d'utilisation des avions de service de l'Administration de l'Aéronautique ...	8,4	+ 4,7	13,1	—	—	—	16.05
16.06	Recettes provenant de la vente de plaques d'immatriculation dites personnalisées	17,2	+ 0,3	17,5	—	—	—	16.06
16.07	Produit des inscriptions aux cours organisés par l'Administration de l'Aéronautique (European Aviation Security Training Institute)	—	+ 5,3	5,3	—	—	—	16.07
26.02	Intérêts dus à l'État sur le montant non amorti de la participation belge dans la formation du capital de la Société nationale des Chemins de fer Luxembourgeois	5,0	—	5,0	—	—	—	26.02
27.01	Dividende versé à l'État par Belgacom	2 500,0	— 100,0	2 400,0	—	—	—	27.01
36.01	Redevances perçues par les Administrations du Transport terrestre, de l'Aéronautique et de la Réglementation de la Circulation et de l'Infrastructure	119,5	— 0,1	119,4	—	—	—	36.01
36.02	Commissariats maritimes, services d'inspection maritime et service de jaugeage	200,0	— 86,0	114,0	—	—	—	36.02
36.06	Produits divers	33,0	— 2,1	30,9	—	—	—	36.06

TITRE I ^{er} — Recettes courantes		TITRE I. — Lopende ontvangsten					
		(en millions de francs)			(in miljoenen frank)		
Arti- cles	Désignation des administrations et des produits	Recettes non affectées — Niet-geaffecteerde ontvangsten		Recettes affectées — Geaffecteerde ontvangsten		Arti- kelen	
		Evaluations adoptées — Aangename ramingen	Ajuste- ments — Aanpas- singen	Evaluations ajustées — Aangepaste ramingen	Ajuste- ments — Aanpas- singen		Evaluations ajustées — Aangepaste ramingen
39.01	Sommes versées par les Communautés européennes et le secteur privé pour couvrir les dépenses découlant des études à effectuer dans le cadre du programme international DRIVE (Recettes affectées au programme 33-56-7).....	—	—	27,0	—	27,0	39.01
	Total pour le chapitre 33 ...	2 894,1	- 177,9	2 716,2	—	27,0	Bedragen gestort door de Europese Gemeenschappen en de privésector om de kosten te dekken die voortvloeden uit de studies die moeten uitgevoerd worden in het kader van het internationaal DRIVE-programma (Ontvangsten toegewezen aan het programma 33-56-7).
	Totaux pour la section II ...	61 727,2	- 1 927,0	59 800,2	+ 1 505,7	52 553,8	Totaal voor hoofdstuk 33
	Totaux pour les recettes courantes ...	1 386 458,5	- 22 056,0	1 364 402,5	+ 1 505,7	52 803,8	Totaux pour la section II
							Totaal voor de lopende ontvangsten.
TITRE II. — Recettes de capital		TITRE II. — Kapitaalontvangsten					
		(en millions de francs)			(in miljoenen frank)		
Arti- cles	Désignation des administrations et des produits	Recettes non affectées — Niet-geaffecteerde ontvangsten		Recettes affectées — Geaffecteerde ontvangsten		Arti- kelen	
		Evaluations adoptées — Aangename ramingen	Ajuste- ments — Aanpas- singen	Evaluations ajustées — Aangepaste ramingen	Ajuste- ments — Aanpas- singen		Evaluations ajustées — Aangepaste ramingen
58.01	SECTION Ire. — Recettes fiscales CHAPITRE 18 Ministère des Finances § 1 ^{er} . — Administration de la T.V.A. de l'Enregistrement et des Domaines Droits de succession (pour mémoire).....	—	—	—	—	—	Aanwijzing der besturen en der opbrengsten
	Totaux pour la section I ^{er} ...	—	—	—	—	—	SECTION I. — Fiscale ontvangsten HOOFDSTUK 18 Ministerie van Financiën § 1. — Administratie van de B.T.W., Registratie en Domeinen Successierechten (pro memorie).
	SECTION II. — Recettes non fiscales CHAPITRE 11 Services du Premier Ministre	—	—	—	—	—	Totaux pour section I. SECTION II. — Niet-fiscale ontvangsten HOOFDSTUK 11 Diensten van de Eerste Minister

TITEL II. — Recettes de capital		TITEL II. — Kapitaalontvangsten						
Articles	Désignation des administrations et des produits	Recettes non affectées (en millions de francs)			Recettes affectées (in miljoenen frank)			Articles
		Evaluations adoptées — Aangename ramingen	Ajustements — Aanpassingen	Evaluations ajustées — Aangepaste ramingen	Evaluations adoptées — Aangename ramingen	Ajustements — Aanpassingen	Evaluations ajustées — Aangepaste ramingen	
86.02	Remboursements d'avances récupérables, de redevances et de rétributions pour travaux effectués pour compte de tiers (Recettes affectées au programme 11-60-1).....	—	—	—	93,5	—	93,5	86.02
87.01	Remboursements de prêts accordés au personnel ou ayants droit	0,1	—	0,1	—	—	—	87.01
89.01	Remboursement d'une avance récupérable accordée au Théâtre royal de la Monnaie	10,0	—	10,0	—	—	—	89.01
	Total pour le chapitre 11 ...	10,1	—	10,1	93,5	—	93,5	
	CHAPITRE 12 Ministère de la Justice							
87.01	Remboursements de prêts accordés au personnel ou ayants droit	1,6	—	1,6	—	—	—	87.01
	Total pour le chapitre 12 ...	1,6	—	1,6	—	—	—	
	CHAPITRE 13 Ministère de l'Intérieur							
68.01	Remboursement d'une partie du prix d'achat versé par les agglomérations, les intercommunales et les communes lors de la livraison du matériel prévu dans le programme général de réorganisation des services communaux d'incendie	150,0	+ 49,0	199,0	—	—	—	68.01
87.01	Remboursement de prêts accordés au personnel ou ayants droit	1,5	—	1,5	—	—	—	87.01
	Total pour le chapitre 13 ...	151,5	+ 49,0	200,5	—	—	—	
	CHAPITRE 14 Ministère des Affaires étrangères et du Commerce extérieur							
87.01	Remboursements de prêts accordés au personnel ou ayants droits.....	0,8	—	0,8	—	—	—	87.01
88.01	Produit de la vente de biens immeubles sis à l'étranger (Recettes affectées au programme 14-42-0).....	—	—	—	140,0	—	140,0	88.01
	Total pour le chapitre 14 ...	0,8	—	0,8	140,0	—	140,0	

TITEL II. — Recettes de capital

TITEL II. — Kapitaalontvangsten

TITRE II. — Recettes de capital		TITRE II. — Kapitaalontvangsten						
Articles	Désignation des administrations et des produits	(en millions de francs)			(in miljoenen frank)			Articles
		Recettes non affectées			Recettes affectées			
		Evaluations adoptées — Aangename ramingen	Ajustements — Aanpassingen	Evaluations ajustées — Aangepaste ramingen	Evaluations adoptées — Aangename ramingen	Ajustements — Aanpassingen	Evaluations ajustées — Aangepaste ramingen	
	CHAPITRE 15 Coopération au Développement							
84.01	Remboursements et recettes d'emprunts et de participations	5,0	—	5,0	—	—	—	84.01
	Total pour le chapitre 15 ...	5,0	—	5,0	—	—	—	
	CHAPITRE 18 Ministère des Finances							
51.01	§ 1 ^{er} . — Administration de la Trésorerie Récupérations de montants décaissés par l'Etat, d'une part au titre de sa garantie en expansion économique et pour les habitations sociales et, d'autre part, pour les aides accordées aux charbonnages et aux anciens coloniaux	100,0	—	100,0	—	—	—	51.01
56.01	Part de l'Etat dans les bénéfices d'institutions financières. Plus-value sur l'or acheté par la Monnaie royale à la Banque nationale pour la confection de pièces de monnaie, libellées en Ecus (pour mémoire)	37,0	—	37,0	—	—	—	56.01
57.01	Transferts sous forme de dividendes du produit de la vente de certains actifs réalisés par des institutions du secteur public de crédit	—	—	—	—	—	—	57.01
59.01	Remboursement des avoirs du compte spécial de la Belgique auprès de la Banque européenne d'investissement	304,8	—	304,8	—	—	—	59.01
86.01	Amortissements par des organismes d'intérêt public d'emprunts émis par eux sous la garantie de l'Etat ou d'avances et de prêts leur consentis par l'Etat	176,0	—	176,0	—	—	—	86.01
86.06	Recettes diverses patrimoniales	0,3	—	0,3	—	—	—	86.06
87.01	Remboursements de prêts accordés au personnel ou ayants droit (pour mémoire)	17,0	—	17,0	—	—	—	87.01
88.02	Remboursements des prêts accordés à des Etats étrangers	1 343,9	—	1 343,9	—	—	—	88.02
88.04	Versements effectués par des Etats étrangers en remboursement des prêts consentis par la Belgique	70,0	—	70,0	—	—	—	88.04

HOOFDSTUK 15
Ontwikkelingssamenwerking

Terugbetalingen en ontvangsten van leningen en participaties.

Totaal voor hoofdstuk 15.

HOOFDSTUK 18
Ministerie van Financiën
§ 1. — Administratie der Thesaurie

Recuperaties van bedragen uitgegeven door de Staat, enerzijds in hoofde van de waarborg in het kader van de economische expansie en voor de sociale huisvesting en anderzijds voor de hulp toegekend aan de steenkoolmijnen en aan de oudkoloniale.

Aandeel van de Staat in de winst van financiële instellingen. Meerwaarde op het goud dat door de Koninklijke Munt bij de Nationale Bank werd aangekocht voor de aanmaak van muntstukken in Ecus (pro memorie).

Transferts onder de vorm van dividenden van de opbrengst van de verkoop van sommige activa verwezenlijkt door instellingen van de openbare sector.

Terugbetaling van de tegoeden van België op de speciale rekening bij de Europese Investeringsbank.

Delging door instellingen van openbaar nut van door hen onder de waarborg van de Staat geëmitteerde leningen, of van voorschotten en leningen hun door de Staat toegestaan.

Diverse vermogensontvangsten.

Terugbetalingen van leningen verleend aan de personeelsleden of rechthebbenden (pro memorie).

Terugbetalingen van leningen toegestaan aan vreemde Staten.

Door vreemde Staten verrichte stortingen tot terugbetaling van de door België toegestane leningen.

TITRE II — Recettes de capital		TITRE II. — Kapitaalontvangsten						
		(en millions de francs)			(in miljoenen frank)			
Articles	Désignation des administrations et des produits	Recettes non affectées			Recettes affectées			Articles
		Evaluations adoptées — Aangename ramingen	Ajustements — Aanpassingen	Evaluations ajustées — Aangepaste ramingen	Evaluations adoptées — Aangename ramingen	Ajustements — Aanpassingen	Evaluations ajustées — Aangepaste ramingen	
06.01	Recettes diverses	15 510,0	- 7 725,0	7 785,0	—	—	—	06.01
	Total pour le § 1 ^{er} ...	17 559,0	- 7 725,0	9 834,0	—	—	—	
	§ 2. — Administration de la T.V.A., de l'Enregistrement et des Domaines							
58.01	Saisies et biens sous séquestre.....	80,0	—	80,0	—	—	—	58.01
58.03	Recettes diverses patrimoniales.....	100,5	—	100,5	—	—	—	58.03
76.01	Produit de la vente d'immeubles.....	27,0	—	27,0	—	—	—	76.01
77.01	Prix de la vente d'objets mobiliers hors d'usage provenant des divers départements ministériels ou organismes d'Etat.....	15,0	—	15,0	—	—	—	77.01
	Total pour le § 2 ...	222,5	—	222,5	—	—	—	
	Total pour le chapitre 18 ...	17 781,5	- 7 725,0	10 056,5	—	—	—	
	CHAPITRE 19							
	Ministère de la Fonction publique							
76.03	Versement au Trésor d'une partie du patrimoine de l'Etat au sens large	7 000,0	+ 2 000,0	9 000,0	—	—	—	76.03
	Total pour le chapitre 19 ...	7 000,0	+ 2 000,0	9 000,0	—	—	—	
	CHAPITRE 23							
	Ministère de l'Emploi et du Travail							
87.01	Remboursements de prêts accordés au personnel ou ayants droit	0,1	—	0,1	—	—	—	87.01
	Total pour le chapitre 23 ...	0,1	—	0,1	—	—	—	
	CHAPITRE 26							
	Ministère des Affaires sociales, de la Santé publique et de l'Environnement							
86.01	Remboursements des avances récupérables.....	40,0	+ 20,0	60,0	—	—	—	86.01
	Total pour le chapitre 26 ...	40,0	+ 20,0	60,0	—	—	—	

TITRE II. — Recettes de capital		TITRE II. — Kapitaalontvangsten						
		(en millions de francs)			(in miljoenen frank)			
Articles	Désignation des administrations et des produits	Recettes non affectées — Niet-geaffecteerde ontvangsten			Recettes affectées — Geaffecteerde ontvangsten			Articles
		Evaluations adoptées Aangenome ramingen	Ajustements Aanpassingen	Evaluations ajustées Aangepaste ramingen	Evaluations adoptées Aangenome ramingen	Ajustements Aanpassingen	Evaluations ajustées Aangepaste ramingen	
	CHAPITRE 31							
	Ministère des Classes moyennes et de l'Agriculture							
53.02	Recouvrement des garanties exécutées par le Fonds d'Investissement agricole	5,0	—	5,0	—	—	—	53.02
59.01	Participation de la C.E.E. aux dépenses effectuées par le Fonds de la Santé et de la production des animaux — secteur bovin (Recettes affectées au programme 31-55-2)	—	—	—	8,0	—	8,0	59.01
87.01	Remboursements de prêts accordés au personnel ou ayants droit	1,5	—	1,5	—	—	—	87.01
	Total pour le chapitre 31 ...	6,5	—	6,5	8,0	—	8,0	
	CHAPITRE 32							
	Ministère des Affaires économiques							
51.01	Recettes et remboursements divers autrefois imputés sur l'ancien Fonds d'expansion économique et de reconversion régionale (ancien fonds 60.01) et sur l'ancien Fonds de solidarité nationale (ancien fonds 60.03)	7,5	—	7,5	—	—	—	51.01
86.01	Remboursements sur avances récupérables pour fabrication de prototypes et pour les recherches de technologie avancée	75,4	—	75,4	—	—	—	86.01
86.02	Remboursements pour Synatom de la moitié des frais « stand-by » supportés par l'Etat belge pour la période 1979-1985 pour les installations de l'ex-Eurochemic	86,3	- 86,3	—	—	—	—	86.02
87.01	Versements du Fonds commun de Garantie	1,0	—	1,0	—	—	—	87.01
	Total pour le chapitre 32 ...	170,2	- 86,3	83,9	—	—	—	
	CHAPITRE 33							
	Ministère des Communications et de l'Infrastructure							
51.01	Recette dans le cadre de la loi du 23 août 1948 tendant à assurer le maintien et le développement de la marine marchande et de la pêche maritime	0,2	—	0,2	—	—	—	51.01
57.01	Versement au Trésor d'une part des réserves de l'Institut belge des services postaux et des Télécommunications	125,2	+ 188,1	313,3	—	—	—	57.01

TITRE II. — Recettes de capital		TITRE II. — Kapitaalontvangsten				
		(in miljoenen frank)				
Arti- cles	Désignation des administrations et des produits	Recettes non affectées — Niet-geaffecteerde ontvangsten		Recettes affectées — Geaffecteerde ontvangsten		Arti- kelen
		Evaluations adoptées — Aangenome ramingen	Ajuste- ments — Aangepas- singen	Evaluations ajustées — Aangepaste ramingen	Ajuste- ments — Aangepas- singen	
59.03	Contribution des Pays-Bas au financement du projet TGV reliant Anvers aux Pays-Bas.....	3 650,0	+ 4 198,1	7 848,1	—	59.03
88.01	Quote-part de la Belgique dans l'amortissement du capital de la Société nationale des Chemins de fer luxembourgeois.....	5,1	—	5,1	—	88.01
	Total pour le chapitre 33 ...	3 780,5	+ 4 386,2	8 166,7	—	
	Totaux pour la section II ...	28 947,8	- 1 356,1	27 591,7	241,5	
	Totaux pour les recettes de capital ...	28 947,8	- 1 356,1	27 591,7	241,5	
TITRE III. — Produit d'emprunts		TITRE III. — Opbrengst van leningen				
		(in miljoenen frank)				
Arti- cles	Désignation des administrations et des produits	Recettes non affectées — Niet-geaffecteerde ontvangsten		Recettes affectées — Geaffecteerde ontvangsten		Arti- kelen
		Evaluations adoptées — Aangenome ramingen	Ajuste- ments — Aangepas- singen	Evaluations ajustées — Aangepaste ramingen	Ajuste- ments — Aangepas- singen	
	CHAPITRE 18 Ministère des Finances					
96.01	Produit des emprunts en francs belges	632 800,0	—	632 800,0	—	96.01
96.02	Produit des emprunts en monnaies étrangères...	53 039,1	—	53 039,1	—	96.02
96.06	Prélèvements sur produit d'emprunts destinés à couvrir : 1° les dépenses effectuées dans le cadre d'opérations de gestion de la dette publique; 2° les remboursements effectués par anticipation;					96.06

		TTTTE III. — Produit d'emprunts			TTTTE III. — Opbrengst van leningen			
		(en millions de francs)			(in miljoenen frank)			
Articles	Désignation des administrations et des produits	Recettes non affectées			Recettes affectées			Articles
		Evaluations adoptées — Aangenome ramingen	Ajustements — Aanpassingen	Evaluations ajustées — Aangepaste ramingen	Evaluations adoptées — Aangenome ramingen	Ajustements — Aanpassingen	Evaluations ajustées — Aangepaste ramingen	
	3° les décaissements en capital résultant des fluctuations des cours de change, dans le cas de certains crédits à taux d'intérêt variable. (Produit d'emprunts affecté au programme 51-45-1).	—	—	—	201 021,0	+ 82 000,0	283 021,0	Aanwijzing der besturen en der opbrengsten
	Total pour le chapitre 18 ...	685 839,1	—	685 839,1	201 021,0	+ 82 000,0	283 021,0	3° de uitbetalingen van kapitaal ten gevolge van wisselkoersschommelingen, in het geval van bepaalde kredieten met variabele rentevoet. (Opbrengst van leningen toegewezen aan het programma 51-45-1).
	Totaux pour le Titre III ...	685 839,1	—	685 839,1	201 021,0	+ 82 000,0	283 021,0	Totaal voor hoofdstuk 18
								Totalen voor Titel III